

Unit 13. naaʔuu haʔuk • Eating together

13.1. Overview

In this unit, learners will work towards mastering the following skills.

- to participate in conversations about food
- to use the endings *-!iis*, *-!iic*, *-sim*, *-sum*, *-hsa'*
- to understand when to use transitive *-!iis*, *-!iic*, rather than *haʔuk*
- to understand the difference between synthesis and analysis

Words

haʔuk..... eating	ƛuuƿuu TQ bannock bread
?uʔiis, ?uʔiic eating, drinking it	sapnii..... bannock bread
?aqiic, ?aqiis eating, drinking what	ƿapačaqaqλ..... yeast bread
?uh̥saa wanting (food, drink)	qaawic potatoes
?aqihsa want what (food, drink)	siisiickuk rice
?uʔusum needing, wanting it	čamas sweet, dessert
?aʔaqisum.... needing, wanting what	čaamassit..... molasses, juice, pop
haw̥iiqλ..... hungry	čaʔak water
naqmiiḥa thirsty (for water)	tiι..... tea
naquuti..... give it a drink	kʷaapii..... coffee
čamaas..... served on (platform)	saant..... salt
čamaasip serve it on (platform)	papa pepper
čamayi..... serve it to	tasałyak butter, jam
ƛimcsit broth, soup	maamut leftovers taken home

Conversations

1A	haʔukwítasniš!	We're going to eat!
1A	?uʔiicwítasniš suuhaa.	We're going to eat spring salmon.
1A	naaʔuu?in.	Come eat with us.
1A	haaw̥awiiqšniš suutił.	We invite you to eat with us.
1B	čuu.....	Acknowledged.
2A	čamaasiipi haaƿacsacum!	Set the table!
2A	čamaas?aλuk?ick haʔum!	Your food is on the table!
2B	hintši?aλs!	I'm coming!
2B	hiyahāλs.	Here I am.
2A	haʔukši?aλi.	Start eating.
3A	?aqiick.	What are you eating, drinking?
3B	tiι?iics.	I'm drinking tea.
3B	kʷaqmis ?uʔiics.	I'm eating herring eggs.

- 4A ?a?aquisumk..... What do you need?
- 4A ?u?umhihs čamayi suutił. May I serve you?
- 4B kaa?a tasałyak. Give me the butter.
- 4B čamayi?is ḥimcsit haaksił. Serve me some broth, please.
- 4A maa..... Here you go.
- 4A ?ahkuu?aλuk?ick. Here you go.
- 5A ?aqihsak..... What (food, drink) would you like?
- 5A naqmiihak..... Are you thirsty (for water)?
- 5A tiihsaak, kʷaapiqhsak. Would you like tea or coffee?
- 5A ?uhsaak siisiickuk, ?uhsaak qaawic. Would you like rice or potatoes?
- 5B naqmiihas. naquuti?is..... I'm thirsty. Give me water.
- 5B tiihsaas. tii?iičapís. I'd like tea. Let me have tea.
- 5B kʷaapiqhsas. kʷaapičapís. I'd like coffee. Let me have coffee.
- 5B qaawic ?uhsaas. I'd like potatoes.
- 6A ḡaamutiiči.* Take home some leftovers.
- 6A ḡaamutiic?aql?ick.* Take home some leftovers.
- 6B čuu, ḡaamutiic?aqls.* Okay, I'll take some leftovers.